

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p><b>Stato di dettaglio/ Detailetat</b></p> <p><b>Z.000.570.20</b></p>
<p><b>NDEs dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p><b>291-9011</b></p>	<p><b>Stoviglie e posateria 3 (COP)</b></p> <p><b>Geschirr und Besteck 3 (GOPS)</b></p>
<p><b>Prezzo dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p><b>Fr. 1'495.--</b></p>	<p><b>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</b></p>
<p><b>Spiegazioni e indicazioni:</b></p> <p><b>Colonna NDEs</b></p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p><b>Colonna quantità e denominazione</b></p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p><b>Colonna prezzo</b></p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p><b>Colonna osservazioni</b></p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p><b>75</b></p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p><b>Marzo 2001/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
291-9011	<b>STOVIGLIE E POSATERIA 3 (COP)</b> <b>GESCHIRR UND BESTECK 3 (GOPS)</b>  <b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>	<b>1495.00</b>		<b>00.000.570.20</b>
308-0651	2 SCATOLA 140X140X265MM LATTA DOSE 140X140X265MM BLECH	4.40		
290-7349	5 COLINO DA CAFFE d90X190MM KAFFEEESIEB d90X190MM	1.50		
290-9284	5 BROCCA 2,2L d126/145X195MM, MATERIA PLASTICA KRUG 2,2L d126/145X195MM, KUNSTSTOFF	5.00		
272-4930	25 BICCHIERE PER AMMALATI, 2 PARTI, MATERIA PLASTICA KRANKEN-TRINKBECHER 2DL KUNSTSTOFF, 2-TEILIG	2.20		
290-9042	75 TAZZA d90MM PLASTICA, PCI TASSE d90MM KUNSTSTOFF, ZS	2.80		
290-9080	75 PIATTINO d150MM PLASTICA, PCI UNTERTASSE d150MM KUNSTSTOFF, ZS	2.00		
290-8260	75 CUCCHIAINO 135MM INOSS KAFFEELOEFFEL 135MM ROSTFR	0.60		
290-9096	75 PIATTO FONDO d185/210MM, ORNAMIN (MODELLO PROTEZIONE CIVILE) SUPPENTELLER d185/210MM,ORNAMIN (ZIVILSCHUTZMODELL)	3.00		
290-8103	75 COLTELLO DA TAVOLA 200MM INOSSIDABILE, CON LAMA A SEGA E MANICO METALLICO TISCHMESSER 200MM ROSTFREI,MIT WELLENSCHLIFF UND METALLGRIFF	1.50		
290-8200	75 CUCCHIAIO 195MM INOSSIDABILE ESSLOEFFEL 195MM ROSTFR	1.00		
290-8259	75 FORCHETTA 195MM INOSSIDABILE ESSGABEL 195MM ROSTFR	1.00		
290-9502	10 VASSOIO 460X360MM PLASTICA SERVIERBRETT 460X360MM KUNSTSTOFF	11.50		
290-0239	10 CANOVACCIO 97X50CM MEZZO-LINO CANDEGGIATO, QUADRETTATO KUECHENTUCH 97X50CM HALBLEINSTOFF GEBLEICHT, KARIERT	4.00		
290-0201	10 ASCIUGAMANO 97X50CM MEZZATELA GREZZA HANDTUCH 97X50CM HALBLEINEN ROH	4.50		